



# Avolsheim info

Bulletin d'information de la commune n° 43 - 15 mai 2014

## Sommaire

Le mot du Maire	p. 1
Fleurissement	p. 1
Vol d'oies	p. 1
Nouvelle municipalité	p. 2
Elections européennes	p. 2
Cérémonie du souvenir	p. 2
Ca se passe à l'école	p. 3
Rythmes scolaires	p. 3
Périscolaire	p. 3
Dates à retenir	p. 4
Ballade avec vos élus	p. 4
Etat civil	p. 4
Infos paroissiales	p. 4
Manifestations à venir	p. 4

Sur la feuille supplémentaire, retrouvez la vie associative.

## Le Mot du Maire

Mesdames, Messieurs, chers habitants.

Je vous remercie sincèrement pour votre confiance et vos encouragements, mais aussi pour vos belles initiatives et suggestions que je me réjouis d'approfondir avec vous. Je mesure l'honneur qui m'est fait, mais également la responsabilité et le devoir que cette fonction représente.

Ces premières semaines de mandat ont essentiellement été consacrées aux réunions d'information et d'échanges émanant de tous les organismes et structures gravitant autour d'une commune : des rencontres essentielles pour notre village, intéressantes et très enrichissantes.

Les adjoints et conseillers ont établi leurs plannings et vaillamment démarré les travaux de leurs commissions respectives, conformément à notre profession de foi. Pour ma part, je me consacrerai essentiellement à la gestion financière de la commune qui nécessite toute mon attention.

La réunion annuelle inter-associations prévue ce prochain 19 mai promet de beaux échanges avec ces acteurs infatigables et bénévoles de notre village.

Pour conclure, je souhaite une belle retraite à mon prédécesseur, Gérard GENDRE, avec tous mes remerciements pour sa disponibilité concernant la passation des dossiers en cours.

Il me tarde de vous rencontrer tous...

Votre « nouveau » Maire, Françoise HAUSS



## Des oies volées !

Une dizaine de nos chères gardiennes de la Bruche, ont été dérobées.

Aussi, soyez vigilants et si vous voyez quelque chose de suspect, alertez sans délai la gendarmerie de Molsheim : 03.88.04.81.10.



## Un devoir du villageois

Il est rappelé à chaque habitant qu'il est tenu de participer à l'effort collectif pour garder le village propre en assurant le balayage ainsi que l'arrachage des mauvaises herbes au droit de sa propriété.



## Trois, deux, un, Fleurissons !

Un cadre de vie agréable, un village accueillant, un patrimoine mis en valeur : le fleurissement !



### Concours des maisons fleuries

Le fleurissement des jardins, balcons, façades et jardinières des Avolsheimois participe à l'embellissement de notre cadre de vie à tous. C'est pour valoriser et récompenser l'effort des villageois en ce sens qu'est organisé le concours communal des maisons fleuries. Pour participer : inscrivez-vous en mairie avant le 16 juin (notamment pour les jardins potagers non visibles), ou laissez simplement aller votre créativité florale avec une visibilité sur la rue. Tout le monde peut trouver sa place dans une des **3 catégories** proposées : 1) Maisons et jardins ; 2) balcons, façades et fenêtres ; 3) jardins potagers.

Le jury parcourra le village à 2 reprises, le **7 juillet et le 1<sup>er</sup> septembre**, 2 périodes où les fleurs révèlent leur plus bel éclat...

Les vainqueurs seront ensuite désignés en moyennant les 2 évaluations.

### Le fleurissement communal, c'est reparti...

Les teintes vieux-rouge et lilas des géraniums et la palette de couleurs vives qui les accompagnent vont bientôt égayer les jardinières et espaces verts. Vous pouvez aider le village dans son effort pour le fleurissement, si vous avez la chance d'avoir des jardinières municipales à proximité de chez vous, en n'hésitant pas à les entretenir (engrais, eau...), quand besoin est... Il n'y a là rien d'obligatoire, juste un petit coup de pouce !



## La nouvelle Municipalité

Pour l'aider à gérer les affaires de la Commune, Françoise HAUSS a proposé aux membres du Conseil Municipal de désigner 4 adjoints : Pascal GEHIN, Sandrine PODDA, Erik DEMAGGIO et Etienne STROH. Chacun d'eux s'est vu confier la charge de commissions communales. Voici les différentes commissions mises en place et les conseillers qui les composent (+ quelques villageois volontaires signalés en italique) :



P. GEHIN, S. PODDA, F. HAUSS, E. DEMAGGIO et E. STROH

### Pascal GEHIN

**Communication** : Sandrine PODDA, Véronique VOEGELI, Pascal BLANCHE, Ludovic STROH.

**Personnes âgées** : Corinne DIETRICH, Stéphanie DI GIUSTO, Sylvie SCHMAUCH.

**Action Sociale** : Stéphanie DI GIUSTO, Sylvie SCHMAUCH (+Carine GING, Christiane MAEDER et Claudine SCHMITT).

### Sandrine PODDA

**Embellissement, fleurissement** : Stéphanie DI GIUSTO, Sylvie SCHMAUCH, Jacinthe VETTER.

**Environnement** : Stéphanie DI GIUSTO, Sylvie SCHMAUCH, Jacinthe VETTER, Jean KISTLER.

**Patrimoine, monuments religieux** : Jacinthe VETTER, Jean KISTLER, Daniel METZ, Etienne STROH.

### Erik DEMAGGIO

**Animation** : Corinne DIETRICH, Stéphanie DI GIUSTO, Véronique VOEGELI, Ludovic STROH.

**Sport, Loisirs et Jeunesse** : Corinne DIETRICH, Sylvie SCHMAUCH, Jacinthe VETTER, Véronique VOEGELI, Ludovic STROH.

### Etienne STROH

**Urbanisme, Sécurité – équipement** : Jacinthe VETTER, Jean KISTLER, Daniel METZ, Ludovic STROH.

- Le **budget communal** et les **affaires scolaires** seront gérés par Françoise HAUSS et Guillaume LACREUSE.
- une commission **Nouveaux rythmes scolaires** a été créée pour favoriser leur mise en œuvre. Elle est composée de : Guillaume LACREUSE, Sylvie SCHMAUCH, Pascal BLANCHE.
- La commission **appel d'offres** est composée de Françoise HAUSS, Erik DEMAGGIO, Daniel METZ et Etienne STROH.
- La commission **renouvellement de la location de la Chasse** est composée de Jean KISTLER et Etienne STROH.
- Enfin, c'est le Centre des impôts qui désignera les titulaires et suppléants de la commission **Impôts directs – Finances**.

Pour finir, voici les délégués de la Commune auprès des structures intercommunales :

- **Communauté de Communes de Molsheim-Mutzig** : Françoise HAUSS, Pascal GEHIN.
- **SICTOMME** (Syndicat pour la collecte et le traitement des ordures ménagères) : Guillaume LACREUSE, Etienne STROH.
- **SCOT de la Bruche** : Sandrine PODDA.
- **SDEA** (Syndicat des eaux et de l'assainissement) : Daniel METZ.
- **SDIS** (Service Départemental d'Incendie et de Secours) : Guillaume LACREUSE (+ Patrice DENNI).
- **Pays Bruche-Mossig** : Guillaume LACREUSE, Daniel METZ.
- **Marathon du Vignoble** : Erik DEMAGGIO, Etienne STROH, Ludovic STROH.



## Elections des Membres du Parlement Européen

Le 25 mai, affirmez votre volonté de contribuer au débat européen. **Exprimez-vous !** Votez pour une Liste de Candidats ou votez Blanc, mais **VOTEZ !** C'est la seule élection européenne où vous avez la possibilité de vous exprimer ! Pour que votre opinion soit entendue !

### Pour en savoir plus :

Les membres du Parlement européen (députés européens) sont élus tous les 5 ans par les citoyens dont ils sont les représentants. Le Parlement européen partage le pouvoir législatif avec le Conseil de l'Union européenne (le Conseil). Le Parlement joue 3 rôles essentiels :

- il examine et adopte les actes législatifs européens avec le Conseil;
- il exerce un contrôle sur les activités des autres institutions de l'UE afin de garantir que celles-ci fonctionnent démocratiquement;
- il examine et adopte le budget de l'UE avec le Conseil.

Le Parlement européen est établi dans 3 villes : Bruxelles, Luxembourg et Strasbourg. Les services administratifs (secrétariat général) sont installés à Luxembourg. Les députés participent à des séances plénières qui ont lieu à Strasbourg et à Bruxelles. Les réunions des commissions parlementaires se déroulent également à Bruxelles.

[europa.eu/about-eu/institutions-bodies/european-parliament/index\\_fr.htm](http://europa.eu/about-eu/institutions-bodies/european-parliament/index_fr.htm)

## Commémoration du 8 mai 1945

La nouvelle municipalité a commémoré le 69<sup>ème</sup> anniversaire de la fin de la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale, en présence d'un détachement du 44<sup>ème</sup> régiment de transmissions de Mutzig, des sapeurs-pompiers d'Avolsheim et de plusieurs habitants du village.



## Recherche vestiges de la guerre 14-18

Dans le cadre de la commémoration du centenaire de la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale, nous organiserons une exposition le 11 novembre prochain. Si vous possédez des objets, photos ou autres souvenirs de la période (quelle que soit leur nationalité), vous pouvez nous les prêter pour cette occasion. Merci de contacter la mairie ou Véronique VOEGELI (03.88.38.38.96).



## Que se passe-t-il à l'école ?

### CROSS des 3 villages

C'est sous un ciel clément mais avec des températures automnales que les élèves des trois villages AVOLSHEIM, WOLXHEIM et ERGERSHEIM se sont élancés pour le traditionnel CROSS le 15 avril dernier. Bravo à tous les participants ! (à droite : les médaillés de l'édition 2014).



### Musée Würth, ACTE 2, 18 mars 2014

Dans le cadre du projet d'école, les maternelles et les CP d'Avolsheim se sont une nouvelle fois rendus au musée Würth d'Erstein. Après y avoir découvert au 1<sup>er</sup> trimestre des peintures sur le thème de la forêt et des portraits-photos, les élèves ont approché cette fois-ci une toute autre forme d'art : la sculpture, avec les œuvres gigantesques d'Anthony CARO.



Les CP, devenus apprentis sculpteurs, ont créé une nana géante à la manière d'une autre sculptrice étudiée en classe : Nikki de SAINT PHALLE.

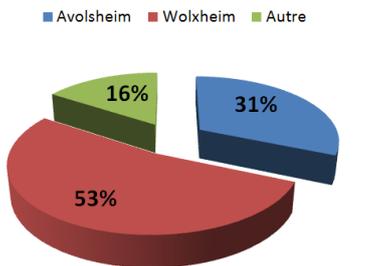


## Nouveaux rythmes scolaires

Du 25 avril au 9 mai, conjointement à la municipalité de Wolxheim, la mairie d'Avolsheim a réalisé une consultation des parents d'élèves sur les nouveaux rythmes scolaires qui seront mis en place à la rentrée 2014/2015. Organisée sur internet, cette consultation nous a permis de recueillir rapidement le sentiment des parents, leurs propositions et elle nous permettra d'anticiper des problèmes éventuels. D'ores et déjà, nous pouvons vous donner quelques informations :

- ☞ La moitié des parents d'élèves ont participé
- ☞ 51 % des parents ayant répondu n'ont pas de souci de garde lié à la réforme
- ☞ 77 % sont favorables à la mise en place de nouvelles activités périscolaires.

### Participation par village



Les familles de 70 élèves sur 140 environ ont répondu

Vous pouvez retrouver les résultats complets de cette enquête à l'adresse : [www.avolsheim.fr/vie-pratique/l-ecole.htm](http://www.avolsheim.fr/vie-pratique/l-ecole.htm)

Pour rappel, cette réforme concernera 70 enfants résidents à Avolsheim à la prochaine rentrée.

La commission en charge des nouveaux rythmes scolaires soumettra une proposition prochainement.

Si vous le souhaitez, vous pouvez écrire aux membres de la commission aux adresses : [guillaume.lacreuse@avolsheim.fr](mailto:guillaume.lacreuse@avolsheim.fr), [pascal.blanche@avolsheim.fr](mailto:pascal.blanche@avolsheim.fr) ou [sylvie.schmauch@avolsheim.fr](mailto:sylvie.schmauch@avolsheim.fr).

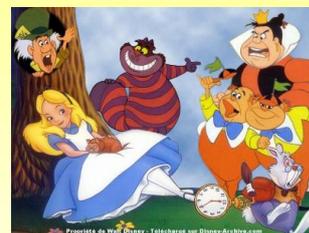
Pour plus d'infos sur la réforme : [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr).



## Alice au pays des Merveilles

Centre de Loisirs du 22 au 25 avril 2014 :

C'est une semaine "merveilleuse" qui attendait la vingtaine d'enfants au Centre de Loisirs des vacances scolaires de Pâques. Ainsi, ils ont confectionné des "Pots des Merveilles" dans lesquels flottaient divers petits animaux, participé, tout comme Alice, à une "course saugrenue" à travers labyrinthes, chemins de travers et semés d'embûches...



Les "cloches" de Pâques n'avaient pas oublié nos petits lutins qui ont participé à une "chasse aux œufs" dont la récolte n'a pas manqué d'être appréciée ...

Cette semaine s'est clôturée par une mini kermesse qui n'a pas manqué d'apporter les récompenses attendues. Les parents ont pu goûter au gâteau d'Alice confectionné par les enfants.

Retrouvez d'autres informations sur les Lutins des bois sur la feuille « vie associative ».

## A noter dans vos agendas :



- 23 mai : **Fête des voisins** – organisé par vos soins.  
25 mai : **Elections européennes** – bureau de vote de 8h à 18h à l'école du Schlotten.  
1<sup>er</sup> juin : **Matinée de pêche** – aux étangs – A.P.P.A.  
9 juin : **Tour du ban municipal** – départ à 9h 30 du Parc Audéoud. Pique-nique à midi.  
15 juin : **10<sup>ème</sup> édition du marathon du vignoble.**  
28 juin : **Fête de la Musique** à 19 h – Parc Audéoud.  
6 juill. : **Concours de boules** – terrain stabilisé stade  
7 juill. : **Passage du jury** - concours maisons fleuries  
31 août : **Fête du village**  
1<sup>er</sup> sept : **Passage du jury** - concours maisons fleuries

## Visitons ensemble le ban communal

Le 9 juin, rejoignez l'équipe municipale dans le parc Audéoud à 9 h 30 pour une balade à la découverte du ban de la Commune. Cette marche sera suivie d'un apéritif et d'un pique-nique au parc. Si vous ne voulez pas marcher, vous pourrez nous rejoindre pour le pique-nique vers 12 h. Merci à chacun d'apporter un met et/ou une boisson que nous mettrons en commun afin de réjouir les papilles de l'ensemble des participants. En souhaitant que ce moment convivial vous permette d'aller à la rencontre de vos élus.



## ETAT CIVIL :

### Décès

23 avril M<sup>me</sup> Claire RAPP 87 ans

## Nouveaux habitants :

N'oubliez pas de vous présenter en mairie pour déclarer votre arrivée dans la commune.



## Fête des voisins 2014

**Vous avez des voisins ?  
Vous êtes le voisin de vos voisins ?**

**Et bien le vendredi 23 mai, c'est votre fête !**



« Organiser la fête des voisins est très simple : il suffit de le décider ! Et, le jour de la fête, tout le monde participe à la convivialité en apportant quelque chose à boire ou à manger ». Pour tout savoir sur la fête des voisins (affiche, invitation, conseil...) et organiser une rencontre conviviale, consultez [www.immeublesenfete.com](http://www.immeublesenfete.com). Pour de bonnes relations entre voisins, faites la fête des voisins !

## Communauté de paroisses Sainte Edith Stein « Bruche, collines et coteaux »



- Dim 18 mai messe dominicale à 10 h  
Lundi 26 mai messe des Rogations et procession à la source Ste Pétronille pour la bénédiction des champs et des vignes, 18h  
Jeudi 29 mai messe des pèlerins au Dompeter avec la participation des fidèles de la paroisse Sainte-Famille de Schiltigheim, 11h30  
Dim 1er juin messe dominicale, 10h  
Dim 15 juin messe dominicale, Dompeter, 10h  
Dim 29 juin messe solennelle de la fête patronale, Dompeter, 10h  
Dim 20 juillet messe dominicale, Dompeter, 10h

### En bref

- Les enfants d'Avolsheim, qui ont suivi le catéchisme tout au long de l'année avec leurs camarades de Wolxheim, feront leur Première Communion avec eux le jour de l'Ascension à 10 h à Wolxheim.
- Les jeunes de notre communauté de paroisses seront confirmés le dimanche de Pentecôte, 8 juin, en l'église de Duttlenheim par Mgr Lucien FISCHER. Cette célébration est commune à tout le doyenné de Molsheim.
- Cet été, du mois de juin à la fête patronale de St Materne en septembre, les messes dominicales seront célébrées au Dompeter. Ce sera aussi une occasion d'ouvrir la communauté paroissiale aux touristes et visiteurs toujours nombreux !

P. Michel STEINMETZ, curé.

## Le Pays Bruche Mossig Piémont : avec vous pour vous aider à mieux maîtriser l'énergie.

Le programme d'information et de sensibilisation de l'Espace Info-Energie du Pays Bruche Mossig Piémont, traditionnellement porté sur la maîtrise de l'énergie, sera élargi en 2014 à l'impact de l'alimentation sur l'environnement. L'objectif du projet est de valoriser **les circuits courts** et d'inciter les habitants du territoire à consommer plus local. Les conseillers en énergie tiendront des stands sur différents événements grand public du territoire. Voici quelques dates à venir :

- Le dimanche 18 mai : à la journée Portes ouvertes du 44<sup>ème</sup> RT à Mutzig
- Le samedi 24 mai : au forum « Alsascience » à La Broque
- Le dimanche 15 juin : à la Fête de la cerise à Westhoffen

Ils proposeront ainsi au public des animations (jeu concours, dégustation, quizz) et des informations (impact de la consommation sur environnement, liste des producteurs) sur la thématique des circuits courts.



Retrouvez le Pays BMP sur Facebook :

<https://www.facebook.com/PlanClimat.Bruche.Mossig.Piemont>

# Avolsheim info

Supplément au bulletin d'information communal n° 43 - 15 mai 2014

Face à la richesse des informations à vous communiquer, nous avons décidé de rajouter exceptionnellement ce feuillet supplémentaire dans votre bulletin communal. Vous y trouverez les informations émanant des associations.

## Club Informatique :

### FOIRE AUX REPLANTS

Beau succès pour la 4<sup>ème</sup> édition de la Foire aux replants organisée le samedi 26 avril par le club informatique. Une météo printanière et la présence de 23 exposants venus proposer de nombreuses variétés de plantes, parfois insolites ou rares, ou des produits dérivés, ont incité les nombreux visiteurs à venir acheter de quoi satisfaire leur envie de jardiner... Rendez-vous en 2015 pour la 5<sup>ème</sup> édition !



## Football Club d'Avolsheim

### MARCHE AUX PUCES

Le lendemain, les membres du F.C. Avolsheim ont connu un résultat un peu plus mitigé. Ils attendaient près de 160 exposants pour le 7<sup>ème</sup> Marché aux Puces qu'ils organisaient, mais la pluie du début de matinée en a découragé plusieurs d'entre eux. Heureusement, les parapluies ont pu être définitivement repliés vers 10 h et les visiteurs ont finalement arpenté les rues du bas-village au fil des heures. Il semble qu'ils étaient toutefois moins nombreux que lors des précédentes éditions, sans doute en raison de l'organisation d'autres marchés aux puces dans des villages voisins.



## Accueil périscolaire et Centre de Loisirs



**Info Bureau :** Le Bureau s'est réuni fin mars afin de procéder à un remaniement des fonctions. Après vote, le nouveau Bureau de l'Association est le suivant :

- Présidente : Nicole DORNENBERGER
- Trésorière : Carole MEBS
- Secrétaire : Isabelle SCHNEIDER (qui assurera aussi l'intérim de la Présidence)
- Secrétaire adjointe : Véronique FESSENMAIER
- Assesseur / Membre actif : Karine PRAET

**Inscriptions périscolaire 2014/2015 :** Nous vous rappelons que les dossiers d'inscription pour la prochaine année sont disponibles au Périscolaire. Ils sont à compléter et à rendre pour le 31 mai 2014.



### Rappel des prochaines ouvertures du centre de loisirs :

Vacances d'été : du lundi 7 au vendredi 11 juillet 2014 et du lundi 25 au vendredi 29 août 2014.

## D'Avelsemmer Memmel

Le club des seniors d'Avolsheim a proposé à ses adhérents mercredi 7 mai un fabuleux repas d'asperges. Cette sortie très prisée a permis de déguster ce légume savoureux accompagné des traditionnels jambons cuits et crus et des fameuses sauces. Nul doute que chacun a pu faire valoir son coup de fourchette en l'accompagnant d'un petit verre de vin blanc.



## A.P.P.A.

### CONCOURS DE PECHE

Le dimanche 1er juin aura lieu la traditionnelle matinée de pêche de l'A.P.P.A. aux étangs.

Les pêcheurs pourront s'adonner à leur passion à partir de 9 heures au cours des 3 sessions prévues.

Quelques infos utiles :

- le billet de pêche est à 12 €
- immersion de 250 kg de truites et de 50 kg de carpes pour 85 pêcheurs
- repas chaud proposé à 11 € : jambon à l'os, frites, salade, tarte maison en dessert et café.
- pêche libre l'après-midi si vous avez mangé sur place.



Vente des cartes au restaurant de la gare ainsi qu'à la chocolaterie ANTONI ou réservation au 03.88.38.49.27.

## MARATHON DU VIGNOBLE D'ALSACE

Le 15 juin, ce seront plus de 1 200 semi-marathonien(ne)s (21,1 km) et plus de 700 marathonien(ne)s (42,195 km) qui traverseront notre village pour les 10 ans du Marathon du Vignoble d'Alsace.

A Avolsheim, à côté du Parc Audéoud, ils pourront profiter du dernier point de ravitaillement avant l'arrivée.

Une animation musicale assurera l'ambiance comme dans les 17 villages du parcours.

Nous avons encore besoin de bénévoles pour garantir le meilleur soutien aux participant(e)s : si vous souhaitez contribuer à l'organisation de cet événement, merci de contacter Erik DEMAGGIO (06.72.73.56.84).

Venez nombreuses et nombreux encourager les coureurs lors de leur passage à Avolsheim entre 10 h à 14 h.



## ACLAMA

La Fête de la Musique aura lieu le samedi 28 juin à partir de 19 h au Parc Audéoud.



L'ACLAMA vous invite à cette soirée festive où vous trouverez animation, boissons et restauration sur place.

Si vous souhaitez partager quelques notes de musique sur la scène, veuillez contacter Pascal BLANCHE au 06.13.09.79.08. La programmation est en cours, inscrivez-vous !

Des artistes, des groupes viennent à Avolsheim pour vous ! Nous espérons que vous serez encore plus nombreux pour les accueillir lors de cette 3<sup>ème</sup> édition !



[www.fetedelamusique.culture.fr](http://www.fetedelamusique.culture.fr)

## Comité des Fêtes d'Avolsheim

### CONCOURS DE BOULES



Le traditionnel concours de boules organisé par le comité des fêtes se déroulera le dimanche 6 juillet. Comme d'habitude, il se jouera en doublettes formées.

Un challenge jeunes est également programmé afin d'opposer des équipes de 2 joueurs entre 12 et 17 ans.

Un sanglier à la broche sera proposé pour le repas de midi (ouvert à tous : joueurs et non joueurs). Buvette et restauration seront assurées sur place.

Vous pouvez dès à présent vous inscrire en tant que joueur, ou simplement pour le repas, au 03.88.38.66.13 (direct ou répondeur) ou au 06.72.73.56.84.



Pour remettre les pointeurs et les tireurs en forme, des séances d'entraînement auront lieu les mardis soir à partir de 20 h sur le terrain stabilisé (en face du city-stade)  
**Première séance le mardi 20 mai !!**

## Parcours découverte du Dompeter

Depuis quelques semaines, un sentier découverte à proximité du Dompeter permet une promenade agréable et instructive, parsemée de panneaux d'information qui expliquent l'histoire de l'église, de la Source Ste Pétronille, de la Grotte de Lourdes ou d'autres lieux du village. A découvrir tout l'été !

